

يَا مَوْلِدًا قَدْ حَوَى عِزًّا وَاقْبَالَ

بِوَصْلِهِ يَبْلُغُ الْمُسْتَأَقُّ أَمَالًا

Wahai Kitab Maulid, yang benar-benar telah menghimpun keagungan dan menjadi perhatian orang  
Dengan menemukannya tercapailah asa orang yang merindukan (Nabi)

يَا مُدَّاعِي الْحُبِّ فِيهِ وَهُوَ دُؤَا وَلَهُ

وَفِي هَوَاهُ جَفَا أَهْلًا وَأَطْلَالًا

Wahai yang mengaku pecinta Nabi, dan yang menjadi gila karena cinta  
dan didalam kecintaannya pada Nabi dia rela meninggalkan anak dan keluarga

إِنْ كُنْتَ تَعْشَقُهُ مَتَى فِي حُبِّهِ

مَوْلَهُ الْقَلْبُ مُسْتَأَقُّ وَإِلَّا لَا

Jika memang keberadaanmu merindukanNya, maka matilah engkau dalam keadaan mencintainya  
serta dalam keadaan resah dan sakit rindu, jika tidak demikian janganlah engkau mengaku cinta Dia

أَلْتَوَقُّ تَعْشَقُهُ وَجَدًا وَتَقْصِدُهُ

شَوْقًا وَتَطْلُبُ مِنْ رُؤْيَاهُ إِجْلَالًا

Seekor Onta yang rindu berat menyengaja bertandang mengunjungiNya  
dan karena kerinduan dan memuliyakanNya, dia (onta) berusaha mencari jalan untuk  
bisa melihatNya

أَمَّا تَرَاهَا إِذَا لَاحَتْ قِبَابُ قُبَا

تَحْطُّ عَنْهَا حُدَاةُ الْعَيْسِ أَثْقَالًا

Tidakkah kau lihat ketika nampak jelas kepadanya (onta) cungkup Masjid Quba  
ketika pengendali onta mengendorkan kendalinya maka ia (onta) lari dengan membawa  
muatannya

مُسْتَأَقَّةٌ عَشِقَتْ مَنْ لَا شَبِيهَ لَهُ

يُقَطِّعُ الشَّوْقُ مِنْهَا فِيهِ أَوْصَالًا

Dia (Onta) sangat merindukan Nabi yang tidak ada serupa yang sebanding bagiNya  
Kerinduannya pada nabi serasa memutuskan persendian-persendian tulangnya

إِيَّاكَ وَالْعَدْلَ مَنْ فِي الْكَوْنِ يُشَبِّهُهُ

قَدْ فَاقَ فِي الْحُسْنِ أَشْكَالًا وَأَمْثَالَ

Bersikaplah adil engkau ! Tiada satupun yang menyerupai dia didalam semesta ini  
Sungguh dia telah mengungguli yang lain dalam keindahan bentuk fisik dan kepribadianNya

إِنْ جِئْتَ بَانَ النَّقَا أَوْ جِئْتَ مَرْبَعَهُ

فَحُطُّ يَا حَادِي الْأَضْغَانَ أَحْمَالًا

Jika engkau datang ke Tempat Harum di kota Naqo atau kau datang kekediamanNya  
Maka kendorkanlah olehmu tali kendali onta dan Tali muatannya

ضَاعَ الزَّمَانُ وَلَمْ أَنْظُرْ مَنَازِلَهُ

وَمَا رَأَيْتُ بِذَاكَ الشَّعْبِ أَطْلَالَ

Telah habis sisa sisa masa hidup sedangkan aku belum mampu melihat MaqomNya (nabi)  
Dan Aku belum mampu melihat lorong-lorong jalan dan perbukitan disana (kota Madinah)

ذَنْبِي يُقَيِّدُنِي وَالصَّدَّ يُقْعِدُنِي

وَقَدْ حَمَلْتُ مِنَ الْأَوْزَارِ أَثْقَالًا

Dosaku telah menghalangiku serta ketidak patuhanku padaNya telah menjauhkan (kemampuan)ku  
Sungguh diriku ini telah membawa dosa dosa yang besar

لَكِنِّي فِي غَدٍ أَرْجُوهُ يَشْفَعُ لِي

وَحُسْنُ ظَنِّي بِخَيْرِ الْخَلْقِ مَا زَالَ

Akan tetapi di hari esok nanti aku berharap pertolongan dari Nya (Nabi Muhammad)  
dan diriku selalu tetap berprasangka baik kepadaNya

وَقَدْ لَجُونَا إِلَى بَابِ الْكَرِيمِ وَمَنْ

يَلْجُوا إِلَيْهِ يَرَى رُحْبًا وَإِقْبَالَ

Sungguh aku berlindung pada pintu Nabi Yang Mulya, karena barang siapa  
yang berlindung kepadaNya maka akan terlihat memperoleh Rahmat yang luas dan kemenangan

بِحَقِّهِ يَا إِلَهِي جُدْ لَنَا كَرَامًا

بِالْعَفْوِ وَالصَّفْحِ إِكْرَامًا وَإِجْلَالًا

Dengan kebenaran derajatNya Wahai Tuhanku, limpahkan kemurahan dan kemulyaan kepada kami  
Dengan memperoleh ampunan dan kebaikan berkah dari memulyakan dan  
mengagungkanNya (Nabi)

هُوَ النَّبِيُّ الَّذِي طَابَ الْوُجُودُ بِهِ

وَفِيهِ خَلَفْتُ لَوْمًا وَعُذًّا

Dialah Nabi dan Alam semesta menjadi baik karnaNya

Dan karena Dia aku tidak perduli pada orang yang selalu mencemooh dan menyalahkanku

صَلَّى عَلَيْهِ إِلَهَ الْعَرْشِ ثُمَّ عَلَى

أَلَيْهِ وَالصَّحْبِ أَبَادًا وَأَزَالًا

Mudah-mudahan Rahmat Tuhan pemilik Arsy terlimpah padaNya

Juga kepada Keluarga dan Sahabat dalam sepanjang masa

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَيْهِ

Ya Alloh Limpahkanlah Rahmat dan keselamatan serta keberkahan kepadaNya

(nabi Muhammad)

شَوْقِي إِلَيْكَ رَسُولَ اللَّهِ مَا زَالَا

يَا مَنْ يُصَلِّي عَلَيْهِ اللَّهُ إِجْلَالًا

Kerinduanku kepada Rosululloh tiada pernah berubah

Wahai Manusia yang Alloh melimpahkan rahmat kepadaNya karna memulyakanNya

اَللّٰهُ اَللّٰهُ اَللّٰهُ اَللّٰهُ اَللّٰهُ

اَللّٰهُ اَللّٰهُ اَللّٰهُ عِزًّا وَاقْبَالًا

Ya Alloh, Ya Alloh, Ya Alloh, Ya Alloh, Ya Alloh, Ya Alloh

Ya Alloh, Ya Alloh, Ya Alloh, Aku berharap memperoleh Kemulyaan dan kemenangan

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ أَخِي الْقُلُوْبَ تَحْيَى

وَاصْلِحْ لَنَا الْأَعْمَالَ فِي الدِّينِ وَالْدُنْيَا

Wahai Dzat yang Maha Hidup dan berdiri dengan DzatNya Sendiri Hidupkanlah Jiwa Kami

Dan Perbaikilah prilaku kami dalam urusan Agama dan Dunia

اَللّٰهُ اَللّٰهُ رَبُّنَا اَللّٰهُ حَسْبُنَا

يَا رَبِّ غِنْنَا بِالنَّبِيِّ مَنْ جَاءَ بِالرِّسَالَةِ

Dialah Alloh Tuhan Kami, Dialah Alloh Dzat yang mencukupi kami

Wahai Tuhan, Tolonglah kami dengan berkah Nabi pembawa Agama Islam

يَا مُجَمِّلُ مُجَمِّلُ جَمَلٍ لَنَا بِالْجَمَالَةِ

عَلَى النَّبِيِّ الْمُفَضَّلِ جُدْ لَنَا بِالسَّهْلَا

Wahai Dzat yang indah dan pencipta keindahan, indahkanlah diri kami dengan pekerti yang indah

Dan berikan kemudahan kepada kami berziarah kepada nabi Mustofa manusia utama

أَللّهُ أَللّهُ أَللّهُ أَللّهُ أَللّهُ أَللّهُ

يَا أَللّهُ صَلِّ عَلَى أَسْعَدِ مَنْ وَلَا

Ya Alloh, Ya Alloh, Ya Alloh, Ya Alloh, Ya Alloh, Ya Alloh

Ya Alloh, Limpahkanlah Rahmat Atas Nabi manusia paling beruntung dan para pengikutNya

أَللّهُ أَللّهُ أَللّهُ أَللّهُ أَللّهُ أَللّهُ

صَلِّ إِلَهِي عَلَى أَسْعَدِ مَنْ وَلَا

Ya Alloh, Ya Alloh, Ya Alloh, Ya Alloh, Ya Alloh, Ya Alloh

Wahai Tuhanku, Limpahkanlah Rahmat Atas Nabi manusia paling beruntung dan para pengikutNya

رَبِّ صَلِّ وَسَلِّمْ لِلنَّبِيِّ وَعَلَى

أَلِ وَصَحْبِهِمْ نَبْلُغْ أَعْجَالًا

Wahai Tuhan Limpahkanlah rahmat Atas Nabi dan Juga kepada

Keluarga dan Sahabat berkah dari mereka semua, kami mencapai perbuatan yang baik

سَأَلْتُ اللَّهَ رِضْوَانَكَ وَعَمَلْنَا غُفْرَانَكَ

وَأَحْشُرْنَا مَعَ الْأَبْرَارِ وَأَسْكِنَنَا جَنَّاتَكَ

Ya Alloh aku memohon keridloanMu, Jadikanlah kami memperoleh ampunanMu

Kumpulkanlah kami bersama orang-orang yang baik, dan tempatkanlah kami di SurgaMu